



英国皇家舞蹈学院



舞蹈等级考试 与展示课程 二级

陈 婷译

[男女生]

graded
examinations in
dance
and presentation classes
grade two

malefemale



附DVD、CD各一张



英国皇家舞蹈学院

舞蹈等级考试 与展示课程

陈 婷译

二级

[男女生]

graded
examinations in
dance

and presentation classes
grade two

malefemale



图书在版编目 (CIP) 数据

英国皇家舞蹈学院舞蹈等级考试与展示课程. 二级 /
陈婷译. —上海: 上海音乐出版社, 2008. 4
ISBN 978-7-80751-096-3

I. 英… II. 陈… III. 舞蹈—水平考试—教材 IV. J712

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 052174 号

英国皇家舞蹈学院舞蹈等级考试与展示课程. 二级
[男女生]
陈 婷 译

出 品 人: 费维耀
责任编辑: 黄惠民
音像编辑: 黄惠民
封面设计: 陆震伟

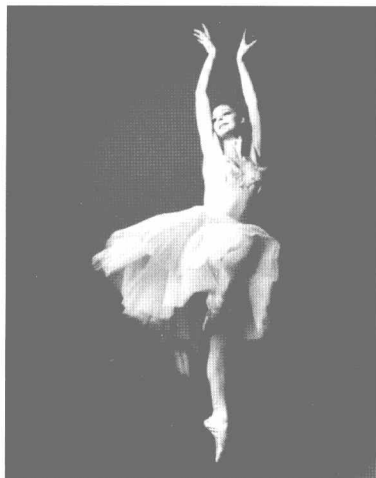
上海音乐出版社出版、发行
地址: 上海市绍兴路 74 号 邮编: 200020
上海文艺出版总社网址: www.shwenyi.com
上海音乐出版社网址: www.smph.sh.cn
营销部电子信箱: market@smph.sh.cn
编辑部电子信箱: editor@smph.sh.cn
印刷: 上海文艺大一印刷有限公司
开本: 890 × 1240 1/16 印张: 3.75 图、文 53 面
2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月第 1 次印刷
印数: 1—3,000 册
ISBN 978-7-80751-096-3/J · 073
定价: 68.00 元 (附 DVD 一张, CD 一张)

告读者: 如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电 话: 021-64511411

序

英国皇家舞蹈学院主席，安东奈特 西布莉夫人

Dame Antoinette Sibley, President of the Royal Academy of Dance



作为英国皇家舞蹈学院的主席，我非常荣幸地向您呈献，在学院发展历程中首次以外语（中文语言）形式出版的舞蹈等级考试教材。考级教材中文版的重要意义，在于其将令国际上更多的教师和学生获得与我们共同分享以及使用学院教材的机会。我们诚挚地希望，中文版教材的出版，将成为缩短学院与世界各地舞蹈专业工作者之间距离的桥梁和途径。

I am greatly honoured to be the President of the Royal Academy of Dance as the Graded Examination Syllabus is presented to you, for the first time in the Chinese language. The translation of the examination syllabus into Chinese is an important step towards ensuring that the Academy's work can be shared and enjoyed by even more teachers and students around the world. We hope that this will be the first of many steps taken to ensure that the Academy's work bridges the distance between dance professionals everywhere.

签字

照片提供：

受英国皇家舞蹈学院授权刊登

照片内容：安东奈特·西布莉夫人在芭蕾舞剧“双鸽”中的造型

Photo: Antoinette Sibley in *The Two Pigeons*

英国皇家舞蹈学院首席执行官，陆克·李特纳**Luke Rittner, Chief Executive**

英国皇家舞蹈学院非常高兴能够与上海音乐出版社建立合作关系。以舞蹈教学、训练和教育为主要手段，学院一直致力于推动以及弘扬舞蹈艺术的发展，与上海音乐出版社的合作对学院进一步发展这项重要工作起了决定性的作用。舞蹈，在中国文化中扮演着重要的角色，而中国舞蹈教育界已对学院的教师培训课程和考级系统表现出浓厚的兴趣，因此，学院对其未来在中国的发展充满了期待。

The Royal Academy of Dance is delighted to have an association with the Shanghai Music Publishing House which has enabled the Academy to extend its work of promoting and supporting the dancing profession through dance teaching, training, and education. The Academy looks forward to developing its work in China – a country where dance has always played such an important role, and where our teacher training and our examinations have already proved to be so popular.

签字



教材介绍

英国皇家舞蹈学院

ROYAL ACADEMY OF DANCE

英国皇家舞蹈学院 (RAD) 是一所国际性的古典芭蕾师资教育和资格认证机构。学院成立于 1920 年, 发展并保持最高水准的 (芭蕾舞) 教学是学院自成立至今一直推崇的宗旨。

使命声明

Mission Statement

在国际化的背景下对舞蹈知识的认知以及舞蹈实践能力的不断提升和发展是英国皇家舞蹈学院的使命。学院欲通过对舞蹈的宣传、对学生和老师的教育和训练、以考试为手段的监督和奖励这三种模式来完成自己的使命。

RAD 考试教材

The RAD examination syllabus

RAD 考试始于 1921 年。

在之后的时间里, 考试教材被定期的回顾和不断发展, 及时反映了不断发展和改变的古典芭蕾训练趋势。

考试的重点集中于对舞蹈语汇的实践知识, 通过 (考生) 在规定动作组合和短舞蹈中技术、乐感、情感的表现来进行考核评估。

教材中所罗列的内容是考生为考试而准备的内容。教材本身并不是一套完整的教学系统。(舞蹈) 教师必须具备“因材施教”的教学编排能力, 能够根据学生的需求编排相应的教学计划与内容。

RAD 提供两种不同的古典芭蕾舞考试路径, 为不同的目的而服务:

等级考试

本系列共有九个级别的考试, 除古典芭蕾外, 内容还包括自由动作和代表性这两种相关舞蹈种类。此教材主要是为 6 岁及以上的, 以学习舞蹈作为一种艺术修养, 增加个人知识面的学生而设计。对有意选择专业芭蕾舞训练的学生而言, 教材可以被视为古典芭蕾舞入门介绍。

专业等级考试

本系列共有六个级别的考试, 课程设计的主要 (但并不绝对) 对象是 11 岁以上, 希望深入学习古典芭蕾并展望日后从事与舞蹈相关的专业表演或教育事业的学生。教材中包括女生的足尖练习。

所有考试均由经英国皇家舞蹈学院聘请、训练以及监督的 (校外) 考官进行考核与评估。

英格兰、威尔士和北爱尔兰对等级与专业等级考试资历的认证:

RAD 是英格兰 (国家政府) 学历与课程机构 (QCA)、国家教育部、威尔士毕生学习与技能组织 (DELLS) 以及北爱尔兰课程、考试和考核局 (CCEA) 认可的 (专业) 资格认证单位。

QCA, DELLS 和 CCEA 对英国皇家舞蹈学院一至八级以及专业预备中级至高级二的专业等级考试资历都已进行认证。目前, 这些等级已被正式列入英格兰、威尔士和北爱尔兰的国家课程与学(资)历结构一、二和三级中, 意味着皇家舞蹈学院的舞蹈考试资格在英格兰、威尔士和北爱尔兰享有与一般学科相同的评定标准和认证。

等级(考试)与专业等级(考试)在国际上的认可。

RAD 目前正为取得全球性认证而努力。

等级考试

GRADED EXAMINATIONS

宗旨

Aims

考试的宗旨是:

促进对古典芭蕾以及相关舞蹈种类的学习。

为古典芭蕾以及相关舞蹈种类中技术、乐感、表现能力的学习提供客观的评定依据。

提倡并鼓励在身体练习中的动作快感。

为学生提供尝试学习配有不同风格音乐的、不同舞种的机会。

通过独舞、双人舞蹈以及小组舞蹈的形式锻炼并提高学生的自信心。

随着不同节奏形式与风格的音乐舞动从而加强对音乐的欣赏能力。

通过细心安排并符合舞蹈实践安全指引的、带有回报与实质性的阶段性教学目标来激励学习。

为教师提供测量每一个学生学习进度的途径。

目的

Objectives

考试课程的准备将为学生提供:

不断提高了, 带有相应技术、乐感和表现力的古典芭蕾、自由动作和代表性的实践知识与示范能力。

根据特定要求循序渐进而获得回报的学习方法和过程。

通过对动作组合、练习以及(完整)舞蹈的学习、熟练和表演而提高的自信。

对群体协作的认识与理解。

经过实践经验, 对三种截然不同的舞蹈种类以及其伴奏音乐的认识与理解。

考试的常规性结构与内容

General Structure and Content of Examinations

等级考试共分为九级,根据内容的复杂程度由初级至八级依次排列。初级考生年龄从6岁开始,一至五级考生年龄为7岁或以上,六至八级则为11岁或以上。作为考试系列入门,初级考试目前尚未被列入(英国)国家课程与学(资)历结构中。

除了八级以外,其他所有级别均适用于男生或女生。八级男生教材于2007年1月推出。

考试课中包含了三个舞种——古典芭蕾、自由动作和代表性。

古典芭蕾是基础,也是教材中最为重要的部分。

自由动作是一种自由流动的舞蹈形态,吸收了其他舞种如自然动作、现代舞以及古典希腊舞的元素并被这些舞种所影响。

代表性是一种(西方)音乐与民族民间舞蹈的舞台表现形式。教材选用了三种风格——匈牙利、俄罗斯和波兰,因为这三种风格的性格舞蹈在19世纪古典芭蕾舞剧的发展中占据了重要的历史意义。

每一个舞种都在三个相关的因素——技术、乐感、表演的基础上进行评估。

加入自由动作和代表性的目的,在于丰富以及辅助古典芭蕾舞的教学,同时也为学生提供了更为广阔的舞蹈教育。

展示课

PRESENTATION CLASSES

除上述的两种考试路径以外,学院也根据考试教材提供另一种非评估路径,称为“展示课”。其不同在于教师可以现场引导学生完成教材流程,而考试官则充当观察员的角色。展示课程共有十级,由启蒙至八级。除了启蒙级别没有相应的考试教材(而有一独立的展示教材)外,教师可从相应级别中自选动作组合进行展示。

宗旨

Aims

展示课的宗旨是:

鼓励学生对舞蹈艺术的欣赏。

倡导对古典芭蕾以及相关舞种的学习。

倡导并鼓励舞蹈动作,作为一种身体锻炼所给予人的快感。

发展对音乐的欣赏能力。

目的

Purpose

展示课适用于:

古典芭蕾是学生就读学校课程安排的一部分,或古典芭蕾学习的课时相对(专门性)舞蹈学校少。

由于客观原因造成学生无法定期进行舞蹈训练。

学习舞蹈起步较晚者。

由于某种原因任教教师无法保证考试准备所需要的课时。

作为相同级别考试的准备。

目 录

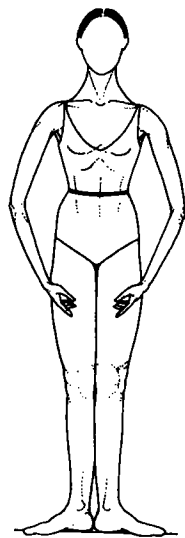
序	1
教材介绍	1
按语	1
考试课程要求	17
二级考试课内容	18
二级展示课内容	19
二级	20
古典部分 CLASSICAL	20
交替追步与小马追步 SKIP CHANGE OF STEP AND GALOPS	20
把杆练习 BARRE	21
蹲 PLIES	21
三位前旁擦地	22
BATTEMENTS TENDUS A LA SECONDE AND DEVANT FROM 3RD POSITION	
一位前旁擦地	22
BATTEMENTS TENDUS A LA SECONDE AND DEVANT FROM 1ST POSITION	
后擦地 BATTEMENTSTENDUS DERRIERE	23
单腿曲伸练习 EXERCISE FOR BATTEMENTS FONDUS	23
前大踢腿 GRAND BATTEMENTS DEVANT	24
踮立练习 RISES	24
中间练习 CENTRE	25
臂膀练习 PORT DE BRAS	25
擦地与重心转移 (A)	25
BATTEMENTS TENDUS WITH TRANSFER OF WEIGHT (A)	
擦地与重心转移 (B)	26
BATTEMENT TENDUS WITH TRANSFER OF WEIGHT (B)	
古典台步 (不换方向) CLASSICAL WALKS WITHOUT CHANGE OF DIRECTION ..	27
古典台步 (换方向)	27
CLASSICAL WALKS WITH CHANGE OF DIRECTION	
小跳 SAUTES	30
分合跳与换脚跳 ECHAPPES SAUTES TO 2ND AND CHANGEMENTS	30

小马追步与切换跳 (不换方向).....	32
GALOPS AND COUPES WITHOUT CHANGE OF DIRECTION	
小马追步与切换跳 (换方向) GALOPS AND COUPES WITH CHANGE OF DIRECTION ...	33
古典练习 CLASSICAL STUDY	34
二步舞曲 - 女生 GALOP-FEMALE	34
二步舞曲 - 男生 GALOP-MALE	36
自由动作 FREE MOVEMENT	38
放松练习 EXERCISE FOR RELAXATION	38
摇摆与臂膀划圈 SWAYS WITH ARMS CIRCLE	38
前后迈步跳 STEP AND HOP FORWARD AND BACK	39
自由动作练习 FREE MOVEMENT STUDY	40
节奏练习与代表性动作 RHYTHM AND CHARACTER STEPS	41
$\frac{2}{4}$ 拍节奏练习 RHYTHM STEP IN $\frac{2}{4}$ TIME	41
$\frac{3}{4}$ 拍节奏练习 RHYTHM STEP IN $\frac{3}{4}$ TIME	42
$\frac{3}{4}$ 拍的跳踏步 (脚掌与脚跟) PAS DE BASQUE AND CIFRAS IN $\frac{3}{4}$ TIME	42
代表性舞蹈 CHARACTER DANCE	43
舞蹈 - 女生 DANCE-FEMALE	43
舞蹈 - 男生 DANCE-MALE	45
代表性组合 CHARACTER ENCHAINE MENT	47
行礼 REVERANCE	47

按 语

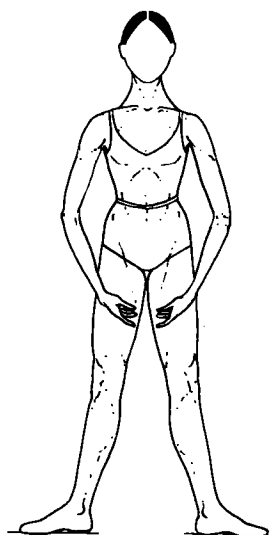
▲脚的位置(Position of the Feet)

一位 (1st position)

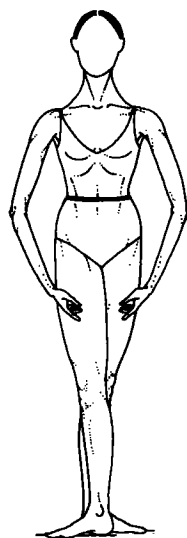


一个封闭位。双脚平均转开，
脚跟并拢，脚趾往外打开呈“一”字。

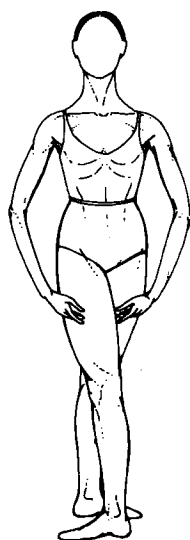
二位(2nd position)



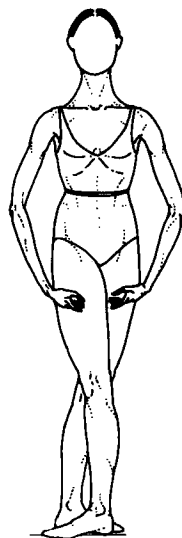
一个开放位。双脚打开，
与肩同宽（约一个半脚的距离）。

三位 (3rd position)

一个封闭位。双脚一前一后并拢，
前脚脚跟放在后脚的中间（足弓处）。

四位 (4th position)

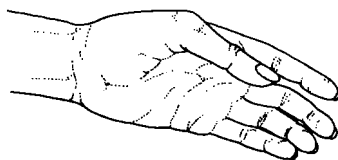
一个开放位。一脚前五位，
一脚后五位，双脚之间约一脚距离。

五位 (5th position)

一个封闭位。双脚一前一后并拢，
前脚脚跟与后脚脚趾对齐。

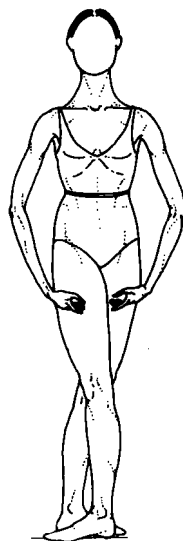
▲手的位置(Position of the arms)

手型(placement of the hand)



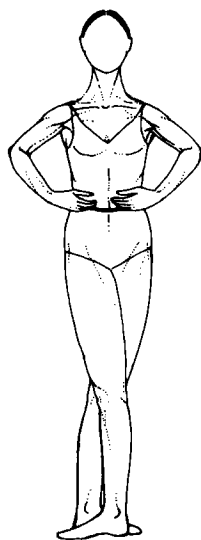
大拇指与食指（自然）平行，并与其他指稍分开；
中指、无名指和小指并拢，食指稍稍上跷。

准备位(bras bas)



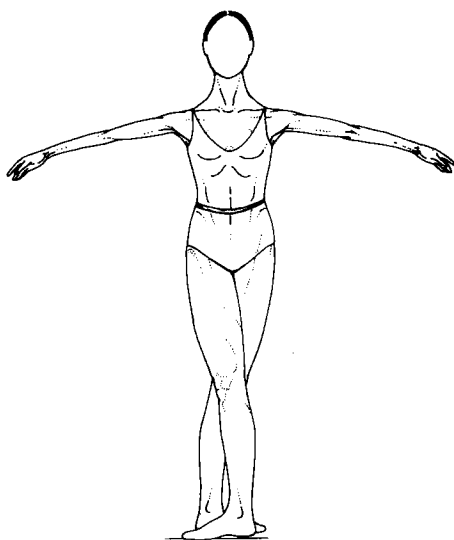
双手分别置于大腿的正中间，手心向上，
手指相对，手臂呈弧形。双手离开大腿约4英寸。

一位(1st position)



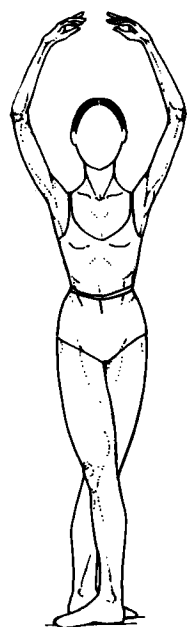
双手与胃部平行，手心向里，手指相对，手臂呈弧形。

二位(2nd position)



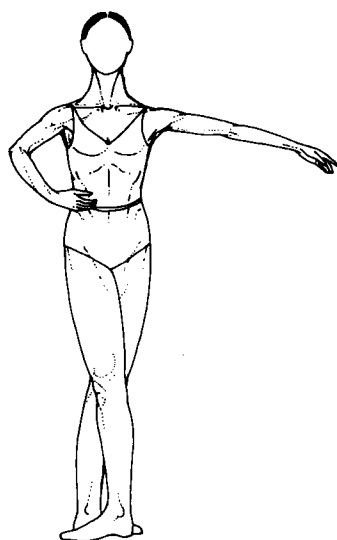
双手打开至身体两侧（稍前约30度），
手臂呈弧形，弧线由高到低。

五位(5th position)



双手置于头顶上方稍向前（视线可见处），
手心向下，手指相对，手臂呈弧形。

三位(3rd position)



一手在一位，另一手在二位。